

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Underutskottet för mänskliga rättigheter

DROI_PV(2006)0419_1

PROTOKOLL

från sammanträdet den 19 april 2006, kl. 9.00–13.00
BRYSSEL

Sammanträdet öppnades onsdagen den 19 april 2006 kl. 9.10, med utskottets ordförande Hélène Flautre som ordförande.

1. Godkännande av förslaget till föredragningslista

Förslaget till föredragningslista godkändes.

2. Justering av protokollen från sammanträdena den

4 januari 2006
20 februari 2006

Protokollen justerades.

3. Meddelanden från ordföranden

Ordföranden informerade ledamöterna om att det inte var möjligt att anordna en diskussion om tortyr den 19 juni eftersom de berörda experterna då befann sig i Genève, till följd av det första sammanträdet i rådet för mänskliga rättigheter. Hon påminde också ledamöterna om den dramatiska situationen i Nepal, som underutskottet hade diskuterat i februari. Slutligen erinrade hon ledamöterna om de resolutioner som hade antagits vid det senaste sammanträdet (angående Vitryssland, flyktingläger på Malta, val i Ukraina, Irak och Darfur) och informerade ledamöterna om att hon hade bett sekretariatet att varje månad skicka ut information om uppföljningen till de brådskande resolutionerna.

4. Diskussion om den årliga rapporten om de mänskliga rättigheterna i världen 2005 och EU:s politik på området

Föredraganden inledde debatten med att presentera de ändringsförslag, kompromissändringsförslag och muntliga ändringsförslag som hade skickats till ledamöterna och som delades ut under sammanträdet. Ändringsförslagen var trots sitt höga antal – 243 st – mycket mindre omtvistade än förra årets ändringsförslag. Dessutom hade sekretariatet och föredraganden, i syfte att underlätta omröstningen, bemödat sig om att skapa ett samförstånd kring ett stort antal av kompromissändringsförslagen och de muntliga ändringsförslagen. Genom flera bilaterala sammanträden med skuggföredragandena har meningsskiljaktigheterna kunnat begränsas.

Följande yttrade sig: Hélène Flautre, Elizabeth Lynne, Pasqualina Napoletano, María Elena Valenciano Martínez-Orozco, Charles Tannock (som ersatte skuggföredraganden Simon Coveney), Raúl Romeva i Rueda, Milan Horáček och Marios Matsakis.

Diskussionen var huvudsakligen inriktad på ordalydelsen i avsnitten om Guantanamo, Kina och Colombia samt på vissa specifika hänvisningar till kvinnors rättigheter. Även frågan om den årliga rapportens ställning togs upp parallellt med frågan om en allmän årlig EU-rapport om de mänskliga rättigheterna och parlamentets roll med att utarbeta den senare.

Med hänsyn till betänkandets betydelse och den insyn som krävdes för att betänkandet skulle få viss effekt, uppmanade föredraganden slutligen ledamöterna att de i plenum onsdagen den 17 maj skulle diskutera betänkandet under eftermiddagen i stället för som planerat under kvällen.

5. Övriga frågor

Inga övriga frågor.

6. Datum och plats för nästa sammanträde

Bryssel:
Torsdagen den 4 maj 2006, kl. 15.00–18.30

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRSDALYVIU SARAŠAS/JELENLĒTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENCÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Hélène Flautre (P), Richard Howitt (VP), Charles Tannock (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Laima Liucija Andrikienė, Irena Belohorská, Maria da Assunção Esteves, Michael Gahler, Milan Horáček, Pasqualina Napoletano, Baroness Nicholson of Winterbourne, Alojz Peterle, Raül Romeva i Rueda, Csaba Sándor Tabajdi, Inese Vaidere, María Elena Valenciano Martínez-Orozco
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Ανοπληρωτέες/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Thierry Cornillet, Elizabeth Lynne, Dimitrios Papadimoulis, Bernd Posselt, Margrietus van den Berg

178 (2)
183 (3)
Alexandra Dobolyi, Marios Matsakis, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Vytautas Landsbergis
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt A?enda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszerwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Pascu

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tac-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Garabello</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummisjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Amadei, Hynes, Sopinski</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjiu sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristöt/Gruppenas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Muniz de Urquiza</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Lecarte</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Rieu</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>Gulbe, Trombetta</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE		PSE	Muniz de Urquiza	ALDE	Lecarte	Verts/ALE	Rieu	GUE/NGL		IND/DEM		UEN	Gulbe, Trombetta	NI	
PPE-DE																
PSE	Muniz de Urquiza															
ALDE	Lecarte															
Verts/ALE	Rieu															
GUE/NGL																
IND/DEM																
UEN	Gulbe, Trombetta															
NI																

Gabinete del Presidente/Kancelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretæri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsēkretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Perillo, Subhan
Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkõ/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Comitee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Harris, Rupp, Nogaj, Bausch	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejējas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Baudouin	

- * (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vi?i 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Mέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisele?/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamer/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigunas/Tisztviselő/Uffi?jal/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman